

## IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.

Por favor hable con alguien que lo pueda traducir.

### DRINKING WATER WARNING

**Tipton Community Services District water has high levels of nitrate DO NOT GIVE THE WATER TO INFANTS UNDER 6 MONTHS OLD OR PREGNANT WOMEN OR USE IT TO MAKE INFANT FORMULA**

**Water is currently within standards.**

Water sample results received \_\_\_\_\_ showed nitrate levels of Well No. 2 to be \_\_\_\_\_ MGL. This is above the nitrate standard, or maximum contaminant level (MCL), of 10 milligrams per liter. Nitrate in drinking water is a serious health concern for infants less than six months old.

***Use this paragraph when the levels are below the MCL.***

Water sample results received 10/01/2020 showed nitrate levels of Well No. 2 to be 6.6 MGL. This is below the nitrate standard, or maximum contaminant level (MCL), of 10 milligrams per liter. *Although the nitrate levels during the most recent monitoring period showed results below the MCL, nitrate levels in the water tend to fluctuate and it is possible that the nitrate level may increase at any time between sampling events. Public notification will continue until the nitrate problem is resolved.*

**What should I do?**

- **DO NOT GIVE THE WATER TO INFANTS.** *Infants below the age of six months who drink water containing nitrate in excess of the MCL may quickly become seriously ill and, if untreated, may die because high nitrate levels can interfere with the capacity of the infant's blood to carry oxygen. Symptoms include shortness of breath and blueness of the skin. Symptoms in infants can develop rapidly, with health deteriorating over a period of days. If symptoms occur, seek medical attention immediately.*
- **PREGNANT WOMEN SHOULD NOT CONSUME THE WATER.** *High nitrate levels may also affect the oxygen-carrying ability of the blood of pregnant women.*
- Water, juice, and formula for children under six months of age should not be prepared with tap water. Bottled water or other water low in nitrates should be used for infants until further notice.
- **DO NOT BOIL THE WATER.** Boiling, freezing, filtering, or letting water stand does not reduce the nitrate level. Excessive boiling can make the nitrates more concentrated, because nitrates remain behind when the water evaporates.
- If you have other health issues concerning the consumption of this water, you may wish to consult your doctor.

**What happened? What is being done?**

Nitrate in drinking water can come from natural, industrial, or agricultural sources (including septic systems, storm water run-off, and fertilizers). Levels of nitrate in drinking water can vary throughout the year. We will let you know if the amount of nitrate is again below the limit.

Describe la acción correctiva Que el pozo No. 2 está en modo de espera y no está poniendo agua en el sistema a menos que sea necesario.

We anticipate resolving the problem within [estimated time frame]

For more information, please contact:

Water System Contact Name Tipton Community Services District  
Phone Number ( 559 ) 752-4182  
Mailing Address P.O. Box 266/263 So. Graham Rd., Tipton CA 93272

Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

***Secondary Notification Requirements***

*Upon receipt of notification from a person operating a public water system, the following notification must be given within 10 days [Health and Safety Code Section 116450(g)]:*

- *SCHOOLS: Must notify school employees, students, and parents (if the students are minors).*
- *RESIDENTIAL RENTAL PROPERTY OWNERS OR MANAGERS (including nursing homes and care facilities): Must notify tenants.*
- *BUSINESS PROPERTY OWNERS, MANAGERS, OR OPERATORS: Must notify employees of businesses located on the property.*

This notice is being sent to you by Tipton Community Services District in compliance with the California Domestic Water Quality and Monitoring Regulations as a means of keeping the public informed.

State Water System ID: 5410014.

Date distributed: 10/19/2020

# AVISO SOBRE SU AGUA POTABLE

**Agua del sistema Water System ID: 5410014  
tiene altos niveles de nitratos**

## **NO DAR DE BEBER ESTE AGUA A BEBES MENORES DE 6 MESES DE EDAD NI USARLA PARA HACER LECHE DE FORMULA**

### **¿Que son los resultados de pruebas de agua?**

Resultados de pruebas de agua colectadas \_\_\_\_\_ tienen concentraciones de nitratos en el agua de nuestra sistema de Well No. 2 to be \_\_\_ MGL. Este nivel excede el estandar estatal de nitrato, o el nivel maximo de contaminacion de 10 mg/L (miligramos por litro). Nitrato en agua potable puede generar problemas serios de salud para bebes menores de 6 meses de edad.

### ***Use this paragraph when the levels are below the MCL***

Los resultados de muestras de agua tornados el 10/01/2020 mostraron niveles de nitrato de Well No. 2 to be 6.6 MGL. Esto esta por debajo del estandar de nitrato, o nivel maximo de contaminante (MCL), de 10 miligramos por litro (mg/L). Aunque los niveles de nitrato durante este periodo de monitoreo mostraron resultados por debajo del MCL, los niveles de nitratos en el agua a veces cambian y es posible que el nivel de nitrato pueda aumentar en cualquier momento. La notification publica continuara hasta que se resuelva el problema del nitrato.

### **¿Que debo hacer?**

- **NO LE DE ESTE AGUA A BEBES O A MUJERES EMBARAZADAS.**  
***Bebes menores de seis (6) meses que toman agua con nitrato en exceso del nivel maximo de contaminacion se pueden enfermar seriamente y, sin tratamiento medico, pueden morir. Los sintomas incluyen dificultad en respirar y sindrome de bebe azul.*** El sindrome de bebe azul se refiere al color azulado que toma la piel del bebe. Los sintomas en los bebes pueden desarrollarse con rapidez. Si los sintomas ocurren en infantes menores de seis (6) meses de edad, busque atencion medica inmediatamente. o Agua, jugo o leche en polvo para bebes menores de seis (6) meses de edad no debe prepararse con agua de la Nave. Deben usar agua embotellada u otra agua bajo el nitrato para los bebes hasta el proximo aviso.
- **MUJERES EMBARAZADAS NO DEBEN BEBER ESTA AGUA.**  
Bebiendo agua con nitrato en exceso del nivel maximo de contaminacion tambien puede afectar a mujeres embarazadas reduciendo la capacidad de la sangre para transportar oxigeno. Si usted esta embarazada o tiene algun problema de salud en particular, puede optar por hacer una consulta con su medico.
- **NO HIERVA EL AGUA.** Hervir, congelar, filtrar,  
  
dejar el agua en reposo no reduce el nivel de nitrato. De hecho, al hervir el agua puede aumentar aim mas la concentracion de nitrato, debido a que el nitrato permanece cuando parte del agua se evapora.

Sin embargo, si usted esta embarazada o tiene algun problema de salud en particular, consulte con su medico.

### **¿Que paso?**

Nitrato en el agua puede provenir de fuentes naturales, industriales o de la agricultura (incluyendo descargas de tanques septicos y escorrentia agricola). La concentracion de nitrato en el agua potable puede variar durante el afio, depende en el nivel de agua subterraneo. Nosotros les avisaremos cuando el nivel de nitrato esté nuevamente debajo del nivel maximo de contaminacion.

**^Que se esta haciendo al respecto?**

Describe corrective action, seasonal fluctuations, and when the system expects to return to compliance. Well No. 2 is on standby and is not putting water into the system unless needed.

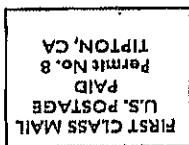
**Para mas informacion**

Favor de contactar a Tipton Community Services District al telefono (559) 752-4182o escribiendo a P.O. Box 266/263 So. Graham Rd. Tipton CA 93272. Se puede buscar alguien que puede facilitar la conversacion en ingles con el contacto.

*Por favor comparta esta informacion con otros que pueden tomar de esta agua, poniendo este aviso en lugares visibles, o distribuyendolo por correo, o entregandolo de mano. Es de particular interes distribuir este aviso si usted lo recibe representando un negocio, un hospital, un hogar de infantes, un hogar de ancianos o una comunidad residencial.*

Este aviso ha sido enviado a usted de parte de **State Water System ID: 5410014.**

Fecha : 10/19/2020



Tipton Community Service District  
263 S. Graham Road  
P. O. Box 266  
Tipton, CA 93272